

## CURRICULUM VITAE

Spring 2011 (short version)

**Hans J. Rindisbacher**  
**Department of German and Russian**  
**Pomona College**  
**Claremont, CA 91711**

**tel. (909) 621-8942 (w)**  
**FAX (909) 607-7026**  
**tel. (909) 625-4164 (h)**  
[hjr04747@pomona.edu](mailto:hjr04747@pomona.edu)

---

### EDUCATION

1989 Ph.D. in German Studies, Stanford University, Stanford, CA.  
1983 MA (*Licentiatus Philosophiae*, MA-equivalent) in English and German Language and Literature. University of Bern, Switzerland.

### EMPLOYMENT

2009- Pomona College, Claremont, CA. Department of German and Russian. Professor of German and Russian.  
2000-2009 Pomona College, Claremont, CA. Department of German and Russian. Associate Professor of German and Russian.  
1995-99 Pomona College, Claremont, CA. Department of German and Russian. Assistant Professor.  
1993-95 Swarthmore College, Swarthmore, PA. Department of Modern Languages and Literatures. Visiting Assistant Professor.  
1993 Pomona College, Claremont, CA. Department of Modern Languages and Literatures. Instructor of French.  
1992 University of La Verne, La Verne, CA. Department of English and Foreign Languages. Instructor; English composition.  
1989-91 Reed College, Portland, OR. Visiting Assistant Professor of German & Humanities.  
1984-88 Stanford University, Stanford, German Studies Department. Teaching Assistant  
1983-84 University of Bern, Switzerland, English Department. Assistant.  
1980-84 Volkshochschule, Bern, Switzerland. Instructor.  
Landwirtschaftliche Schule Schwand, Münsingen, Switzerland. Instructor.

### FELLOWSHIPS AND GRANTS

2010 Hirsch Research Initiation grant, Pomona College. \$3800 (for archival research in Moscow)  
2009  
• Yale Griffith Summer Faculty travel grant, Pomona College  
2008  
• Hahn Tech Grant, Pomona College. \$1200.00 (for database upkeep for Mason library holdings)  
2007  
• Yale Griffith Summer Faculty travel grant, Pomona College  
• Hahn Tech Grant, Pomona College. \$1500.00 (for database upkeep for Mason library holdings)  
2006  
• Yale Griffith Summer Faculty travel grant, Pomona College  
• Hahn Tech Grant, Pomona College. \$1500.00 (for database creation for Mason library holdings)  
• Research Grant, Pomona College, \$725.00  
2005  
• Research travel grant to Russia, March-April 2005, Pomona College  
• Wig grant for course development (for new course G 124), Pomona College  
2004 Yale Griffith Summer Faculty travel, Pomona College.  
2002 Yale Griffith Summer Faculty travel, Pomona College.  
2000 Yale Griffith Summer Faculty travel, Pomona College.  
1998 Yale Griffith Summer Faculty travel, Pomona College.  
1997 Irvine Fund grant for course development, Pomona College.  
1996 Mellon Grant for Technology Development, Harvey Mudd College.  
1992 NEH Summer Seminar, University of Washington.  
1989-1990 Whiting Dissertation Fellowship, Stanford University; declined.

1985-1988 Teaching Fellowship, Stanford University.  
1984-1985 University Fellowship, Stanford University.

### HONORS and AWARDS

1993 1992 MLA Book Award for Independent Scholar (for *The Smell of Books*).  
1994 Third Prize in the DAAD German Studies Syllabus Contest.

### PUBLICATIONS

#### Books & Book Chapters (selection)

- "Smells of Switzerland." *Approaches in Teaching Modern Switzerland: From Multiculturalism to Cultural Hybridity*, ed. Margrit Zinggeler and Karin Baumgartner (Newcastle, UK: Cambridge Scholar Publishing, 2010), p. 229-252.
- Two lexicon entries on Patrick Süskind. *The Facts on File Companion to the World Novel: 1900 to the Present*, ed. Michael Sollars (New York: Facts on File, 2008), vol. 2, pp. 776-778.
- (Reprint) "The Stench of Power." *The Smell Reader*, ed. Jim Drobnick (Oxford & New York: Berg, 2006), pp. 137-147.
- "Körper-Sprache—Sprach-Körper: Patrick Süskinds Roman *Das Parfum*." *Körper, Diskurse, Praktiken*, ed. Sabine Wilke and Brigitte Prutti (Heidelberg: Synchron Publishers, 2003), pp. 221-251.
- "Ot zapakha k slovu: modelirovanie znachenii v romane Patrika Ziuskinda Parfiumer." (От запаха к слову: моделирование значений в романе Патрика Зюскинда `Парфюмер` [переводчик: Яна Токарева]). *Aromaty i zapakhi v kul'ture*. Ed. Olga Vainshtein. Trans. Iana Tokareva. Vol. 2. Moscow: *Novoe literaturnoe obozrenie*, 2003. Pp. 581-611.
- "From National Task to Individual Pursuit: The Poetics of Work in Freytag, Stifter, and Raabe." *A Companion to German Realism, 1848 – 1900*, ed. Todd Kontje (Rochester: Camden House, 2002), pp. 183-221.
- "Faculty Development Across the Curriculum: A Sample Experience in German and International Relations," *Languages Across the Curriculum: Interdisciplinary Structures, Intersections of Knowledge, and Internationalized Education*, ed. Maria-Regina Kecht and Katharina von Hammerstein, (Columbus: National East Asian Languages Resource Center at Ohio State University, 2000).
- ***The Smell of Books: A Cultural-Historical Study of Olfactory Perception in Literature*** (Ann Arbor: University of Michigan Press, 1992).

### ARTICLES (selection)

#### Peer reviewed

- <http://magazines.russ.ru/nlo/2006/82/ri25.html>
- "Putting Smells Into Words: Modeling Meaning in Patrick Süskind's Novel *Perfume*." *Novoe literaturnoe obozrenie* 43, no. 3:2000, p. 86-101 (in Russian).
- "Procurator or Procreator: Goethe's *Unterhaltungen* as Ironic Genre Praxis." (*Goethe Yearbook* 1994), 62-84.
- "Peddling Eros: The Scents of Attraction." *Popular Culture Review*, June 1993, pp. 51-63.
- "L'Odeur de Pfister: The Bittersweet Smell of Success in the German Realist Novel." *The Germanic Review*, Winter 1993, pp. 22-31.

### ARTICLES & Review Essays

#### Non-Peer reviewed

- "Intersections," review essay. Christoph Hoffmann, *Unter Beobachtung. Naturforschung in der Zeit der Sinnesapparate*, (Wallstein 2006); Christian Gruber, *Literatur Kultur Quanten. Der Kampf um die Deutungshoheit und das naturwissenschaftliche Modell* (Königshausen & Neumann 2006). *Kulturpoetik. Zeitschrift für kulturgeschichtliche Literaturwissenschaft*, Nr. 9-2, Oct. 2009, pp. 276-282. (Online at: <http://www.kulturpoetik.de> and [www.culturalpoetics.net](http://www.culturalpoetics.net)).
- "A cultural History of Disgust," review essay. Winfried Menninghaus, *Ekel. Theorie und Geschichte einer starken Empfindung* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1999); William Ian Miller, *Anatomy of Disgust* (Cambridge, Mass., & London: Harvard U Press, 1997); Silvia Bovenschen, *Über-Empfindlichkeit. Spielformen der Idiosynkrasie* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 2000); Robert Rawdon Wilson, *The Hydra's Tale: Imagining Disgust* (Edmonton: U of Alberta Press, 2002). *Kulturpoetik. Zeitschrift für*

*kulturgeschichtliche Literaturwissenschaft*, March 2005. Online at: <http://www.kulturpoetik.de> and [www.culturalpoetics.net](http://www.culturalpoetics.net).

- Review Essay in collaboration with Larissa Rudova. Charity Scribner, *Requiem for Communism*, (Cambridge, Mass., and London, Engl.: The MIT Press, 2003), *ArtMargins*, gen. ed. Sven Spieker. Online at: <http://www.artmargins.com/> (last accessed July 15, 2004).
- Article. "History, Memory, and Language: Olfactory Perception and the Holocaust," *Memory, History and Critique: European Identity at the Millennium*. Proceedings of the Fifth Conference of the International Society for the Study of European Ideas [ISSEI], 19-24 August 1996, University for Humanist Studies, Utrecht, The Netherlands. CD-ROM, ed. Frank Brinkhuis and Sascha Talmore, 1998.
- Review essay. Gary Saul Morson, *Narrative and Freedom: The Shadows of Time* (New Haven and London: Yale UP, 1994), *Tolstoy Studies Journal*, vol. 8, 1995/96, (in collaboration with Larissa Rudova), pp. 143-149.
- Book chapter. "Sweet Scents and Stench: Traces of Post/Modernism in Aldous Huxley's Brave New World." *Now More Than Ever: Proceedings of the Aldous Huxley Centenary Symposium Münster, 1994*, ed. Bernfried Nügel (Frankfurt, Berlin: Peter Lang, 1995), pp. 209-223.

### Book Reviews (selection)

1. *Designs on Nature: Science and Democracy in Europe and the United States*. By Sheila Jasanoff (Princeton, USA, and Oxford, UK: Princeton University Press, 2005). (forthcoming ELEG 17:1)
2. Ruth Wittlinger. *German National Identity in the Twenty-First Century: A Different Republic after All?* (Hampshire, UK: Palgrave Macmillan, 2010) (forthcoming ELEG, 17:1, 2011).
3. *Joseph Goebbels. Life and Death*. By Toby Thacker (Basingstoke, UK, and New York: Palgrave Macmillan, 2009). (forthcoming ELEG 16:4, July 2011 as a review essay)
4. *Popular Culture in Early Modern Europe*. Third Edition. By Peter Burke (Farnham, UK, and Burlington, VT: Ashgate, 2009). (forthcoming, *The European Legacy* ELEG 16:4, July 2011.
5. Serge Latouche, *Farewell to Growth*, trans. David Macey (Polity Press, 2009), *Journal of Contemporary European Studies*, 1:2011.
6. Schleifer, Ronald. *Intangible Materialism: The body, scientific knowledge and the power of language* (U of Minnesota Press, 2009). *Consciousness, Literature, and the Arts*, vol. 11:2, Aug. 2010. Online at: <http://blackboard.lincoln.ac.uk/bbcswebdav/users/dmeyerdinkgrafe/current/schleifer.html>

### Translations (selection)

- Ol'ga Marchuk, "Science Everywhere." *The Russia Reader: History Culture, Politics*, ed. by Adele Barker and Bruce Grant (Durham and London: Duke UP, 2010), 168-173.
- Andrea Zink, "The Drunkards, or Crime and Punishment: Dostoevskii and the Emergence of a Russian Disease." *Dostoevsky Studies New Series*, vol. 11, 2007, p. 76-97.

### CONFERENCES:

- "West is Best: Longing, Desire, and Reality in 20<sup>th</sup>-Century Russian and Soviet Perfumery." ASEES Annual Conference, Los Angeles, Nov. 19-21, 2010.
- "Smellscapes: A Concept and Its Applications." Conference presentation, Moscow, RGGU/PFGY (Russian State University of the Humanities), The Belaya Readings-Series. October 22, 2010.
- "A built-in Geiger counter: Christa Wolf's Accident (Störfall) and the Edge of Technology." The New Europe at the Crossroads, 14th Annual Conference, Vienna, July 13-16, 2010.
- "Senses, Nerves, Texts, and Images: Toward an Embodied Aesthetics." **Organizer, workshop chair and presenter.** International Conference of the International Society for the Study of European Ideas (ISSEI). University of Helsinki, July 28 – August 2, 2008.
- "Being touched: The Fate of a Sensory Mode Between Pleasure, Therapeutics, and the Law." ISSEI, University of Helsinki, July 28 – August 2, 2008.
- "What's left for German in a World of English?" Organizer and panel chair. ACTFL/AATG San Antonio. Nov. 16-18, 2007.
- "E pluribus unum: The Question of a European Identity in Contemporary Films." PAMLA, Bellingham, WA, Nov. 1-3, 2007.
- "In Europe but not of it? Recent Swiss Literature in Changing Times." Panel on Swiss literature, GSA San Diego, Oct 2-4, 2007.
- Respondent on Kleist panel, GSA San Diego, Oct 2-4, 2007.

- "Transcultural in Germany: Wladimir Kaminer's Russian Soul, German *Gemüt*, and Jewish Humor." ICCEES, Berlin. Aug 2-4, 2007.
- Berlin Literature Seminar, organized by Loyola College. Discussant. Berlin, June 2007.
- "End of Story: Closed form and Open Time." Time: Sense, Space, Structure: An Interdisciplinary Symposium, The Claremont All-Colleges Consortium, Febr. 22-24, 2007.
- GSA Annual Conference. Chair, Swiss panel, "The Role of Swiss Studies." Pittsburgh, Sept. 28-Oct 1, 2006,
- PAMLA Annual Conference. Chair, Germanic Panel. Riverside, Nov. 10-11, 2006.
- "Canonizing *Leitkultur*: Two Aspects of Contemporary Cultural Debate," 10<sup>th</sup> Annual Conference "The new Europe at the Crossroads," organized by Loyola College. Berlin, July 2006.
- Berlin Literature Seminar, organized by Loyola College. Discussant. Berlin, July 2006.
- "Landscape - Emotion - Writing: An Austrian Literary Nexus." PAMLA, Malibu, CA, Nov. 2005, Panel organizer & chair.
- "From 'Schweizertum' to 'Swissness': The Increasing Lightness of Being?" NEMLA Annual Conference, Pittsburgh, March 4-7, 2004.
- "Swissness and Irony: The Increasing Lightness of Being?" PAMLA Conference, Claremont, CA, Nov, 7-9, 2003.
- "Identity - Solidarity - Irony: Soviet Monuments in Berlin." AATG Conference, Philadelphia, Nov. 20-23, 2003.
- "Privatizing Memory: Soviet Monuments in Berlin." GSA Conference, San Diego, CA, October 5, 2002.
- "The Force of Memory: Soviet Monuments in Berlin." PAMLA Conference, Santa Clara University, Nov. 9, 2001.
- "Integrating Cultural Studies into Language Courses through CD's and the WEB." PAMLA Conference, UCLA, Nov. 10, 2000.
- "Die kleine Stadt." Presenter. Interactive CD project for intermediate German language teaching (with Steve Axelrad). Northwestern Language Consortium, Willamette University, Salem, OR, May 27, 1999.
- "Switzerland's Filthy Lucre: Neutrality, Banking, and the Holocaust." Presenter. European Affairs Seminar at Scripps College, February 2, 1998.
- "On Smells and Language, Sex and Death: A Brief History of Olfactory Perception." Invited lecture at UCI, Irvine, February 1996.
- "Re-Visions: Images of Germany in the American Press." Presenter. PAMLA Conference, Santa Barbara, November, 1995.
- "Sweet and Fragrant Ecstasies: Sologub's 'Poison Garden' and Hawthorne's 'Rappaccini's Daughter.'" Presenter. NEMLA Conference, Boston, April 1995.
- "Immer der Nase lang." Address to the German Honor Society, University of Pennsylvania, December 1994.
- "Sweet Scents and Stench: Traces of Post/Modernism in Aldous Huxley's Brave New World." Presenter. International Aldous Huxley Centennial Symposium, Münster, Germany, June 1994.
- "Swissness as Irony." Presenter. NEMLA Conference, Philadelphia, March 1993.
- "Who's Who? Signifier and Signified in Perfume Advertising." Presenter. Semiotic Circle of California, Berkeley, January 1993.
- "Peddling Eros: The Scents of Attraction." Presenter. FWPCA Conference, Las Vegas, January 1993.
- "The Alps: Mountains of Swiss Ideology." Presenter. AATG Conference, Chicago, November 1992.
- "Canetti and Süskind: Structures of Fascination." Presenter. GSA Conference, Buffalo, NY, October 1990.
- "The Stench of Power: The Aesthetic as Ethics." Presenter. AATG Conference, Monterey, CA, November 1988.

#### **INVITED LECTURES (selection)**

- Voice of America - Russian Service, "Ароматы Советского Союза." Interview with Erica Marat. 5 January 2011. <<http://www.voanews.com/russian/news/Soviet-Perfumery-story-2011-01-05-112943204.html>>.
- Radio Moskva FM, Серебряный Дождь ("Silver Rain"), Program "Mishanina." [http://www.moskva.fm/stations/FM\\_100.1/programs/мишанина/2010-10-25\\_19:05](http://www.moskva.fm/stations/FM_100.1/programs/мишанина/2010-10-25_19:05). In the player

window pull the timeline over to 20:10 (Hosts: Misha Kozyrev and Fekla Tolstoya; translation: Vadim Kurilov). Moscow, October 25, 2010.

- "Запах насилия: парфюмерия при фашистском режиме" ("The Odor of Repression: Perfumery under Fascism"). Higher School of Economics, in cooperation with and co-sponsored by their Fashion Consulting Group, the journal *Fashion Theory* (Теория Моды) and the Center for Management and Communication in the Fashion Industry. Moscow, 23 October, 2010.
- "German Roots of Green." IRC Oldenburg lecture, Pomona College, Dec 2, 2009.
- "Scents of Memory - Memory of Scents: What are we talking about when we talk about smells? Presentation at The 18th Annual Alumni Symposium, Pomona College, April 27-28, 2007.
- "Perfume - the Book, the Movie, and the World of Scents." Pomona College, Oldenburg IRC lecture on smell. April 20, 2007.
- "Soviet Monuments in Berlin: Victory and/or Mourning." Illinois-Wesleyan University, Normal, IL. March 24, 2004.
- "Soviet Monuments in Berlin: Victory and/or Mourning." U of Pittsburgh, Depts. of German and Slavics. March 4, 2004.-
- "Putting Smells into Words: The Accretion of Meaning in Patrick Süskind's Novel *Perfume*." Concordia University, Montreal, Canada, Department of Anthropology, March 16, 2000.
- "The Ugly German: Visions and Revisions." Address at the AATG Southern California regional conference, Claremont, October 1995.
- "What the Nose Knows." Presentation for SOS, The Writers Harvest National Reading. Swarthmore, November 1994.
- "On Smells and Language, Sex and Death: A Brief History of Olfactory Perception." Invited lecture at MIT, Boston, October 1994.

#### **Professional and College Service (selection)**

- **Chair**, Department of German & Russian (F-2003-Sp-2010), Pomona College
- **Fulbright Advisor** (2006-present), Pomona College
- Outside evaluator for manuscript review for *The Senses and Society*, 2009.
- **Chair** of national selection committee for MLA Prize for Independent Scholars, 2001
- Outside evaluator for *The German Quarterly*, 1994-95.

#### **MEMBERSHIPS**

- AATG (American Association of Teachers of German);
- GSA (German Studies Association);
- MLA (Modern Language Association);
- PAMLA (Pacific Ancient and Modern Languages Association)

#### **AREAS OF INTEREST**

Interdisciplinary and Comparative Approaches to German Literature and Culture;  
Perception and (linguistic) representation.  
German Studies; Cultural Studies;  
Swiss literature;  
German and Swiss film;  
Language teaching; FLAC (German Across the Curriculum; ongoing course development).

#### **LANGUAGE ABILITIES**

Native speaker of German; native fluency in English; fluent in French and Russian; reading knowledge of Spanish, Italian, Latin.